



Cuira, ils 10 da favrer 2026

Communicaziun a las medias

«Traversadas litteraras»: Barat tranter il rumantsch ed il franzos

La Lia Rumantscha e la Chasa da la translaziun Looren envidan venderdi, ils 27 da favrer 2026 al lavuratori Traversadas litteraras a Genevra. Questa ediziun da las Traversadas litteraras ha lieu en collavuraziun cun il Festival «Schmolitz. LitteraturA Nairs» da la Fundaziun Nairs, l'Universitad da Genevra ed il Centre de traduction littéraire de Lausanne. Il lavuratori sa deditgescha al barat tranter il rumantsch ed il franzos.

Il lavuratori biling ha lieu en la Maison Rousseau et Littérature a Genevra e sa drizza a translatur:as ed autur:as da lingua rumantscha e franzosa. La finamira dal workshop è da svegliar da nov l'interess per translaziuns dal rumantsch en franzos e da rinforzar ed engrondir la raït d'actur:as sin il champ da la litteratura da questas duas linguas.

L'avantmezdi cumenza cun in'introducziun da Rico Valär, professer per litteratura e cultura rumantscha a l'Universitad da Turitg, en la litteratura rumantscha. Silsuenter raquinta Renzo Caduff, docent per linguistica e scienza litterara rumantscha a l'Universitad da Genevra, da las colliaziuns tranter la litteratura rumantscha e franzosa. Il suentermezdi ha lieu in lavuratori cun Walter Rosselli ed Aline Delacrétaz che fan omadus translaziuns. Els dattan in'invista en projects da translaziun actuals e gia realisads, preschantan meds d'agid pratics e lavuran cun las participantas ed ils participants vi d'exempels.

Annunzia

Las Traversadas litteraras vegnan sustegnidas da la Fundaziun svizra per la cultura Pro Helvetia e da la Fundaziun Oertli e sa drizzan a personas activas sin il champ da la litteratura cun u senza experientscha da publitgar. L'annunzia è pussaivla fin ils 19 da favrer 2026 per e-mail a: gabriela.stoeckli@looren.net. Il lavuratori ed il gentar èn gratuits; ils custs da viadi surpiglian las participantas ed ils participants.

Festival «Schmolitz. LitteraturA Nairs»

Sut il motto «Schmolitz» sa deditgescha il festival LitteraturA Nairs dals 13 fin ils 15 da mars 2026 cumplettamain al barat litterar tranter la Svizra rumantscha e la Svizra franzosa. Igl è per exempel previs da far ina preschentaziun d'impressiuns e da resultats da las Traversadas litteraras a Genevra.

Traversadas litteraras

venderdi, ils 27 da favrer 2026, da las 10.00 fin las 17.00

Maison Rousseau et Littérature, Grand-Rue 40, Genevra

Ulteriuras infurmaziuns: www.liarumantscha.ch